



# INSEKTENFALLE

DE AT CH

## INSEKTENFALLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

## LAMPADA INSETTICIDA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

FR CH

## PIÈGE À INSECTES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 353095\_2007

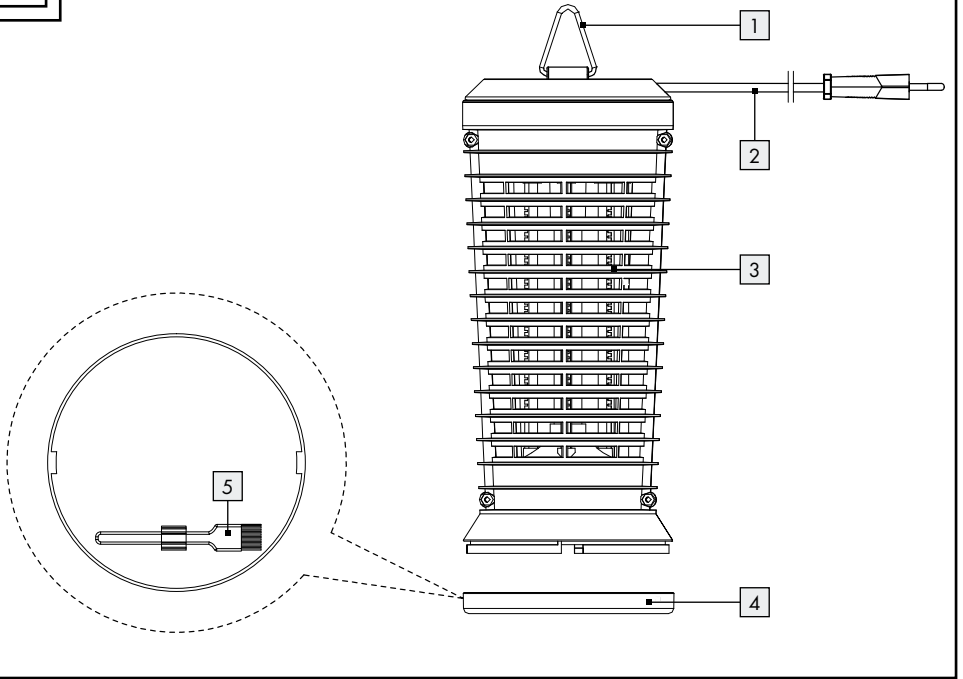
CH



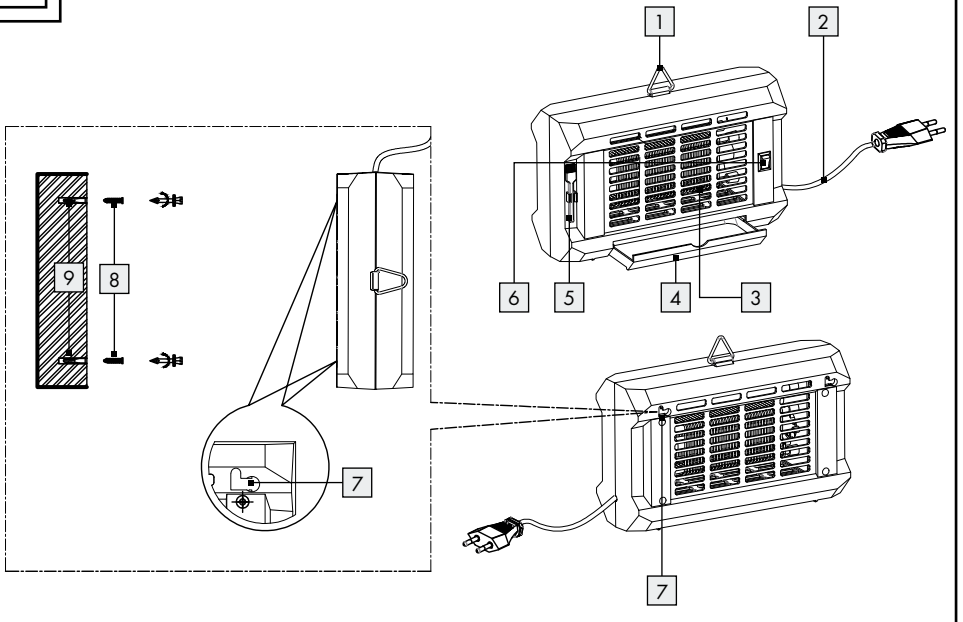
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	12
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	18

**A**

HG03494A-CH

**B**

HG03494B-CH





<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	6
<b>Wandmontage</b> .....	Seite	9
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	9
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	9
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	9
<b>Garantie</b> .....	Seite	10
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

# Insektenfalle


## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als gifffreier Schutz vor Flug- und Nachtinsekten vorgesehen. Durch UV-Licht werden die Insekten angelockt und durch das elektrische Hochspannungsgitter werden sie eliminiert bzw. dehydriert. Das Produkt vernichtet alle Arten von Insekten, einschließlich z. B. Bienen und Schmetterlinge und darf deshalb nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

-  Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

## ● Lieferumfang

- 1 Insektenvernichter (mit Reinigungspinsel)
- 2 Schrauben (nur für Modell HG03494B-CH)
- 2 Dübel (nur für Modell HG03494B-CH)
- 1 Bedienungs- und Sicherheitshinweise

## ● Teilebeschreibung

- 1 Befestigungshaken
- 2 Netzanschlusskabel mit Netzstecker
- 3 Hochspannungsgitter
- 4 Auffangfläche
- 5 Reinigungspinsel

## Nur für Modell HG03494B-CH:

- 6 Ein- / Aus-Schalter
- 7 Aufnahmebohrung
- 8 Schraube
- 9 Dübel

## ● Technische Daten

Modell-Nr.:	HG03494A-CH/ HG03494B-CH
Betriebsspannung:	220-240V~ (Wechselspannung) 50 Hz
Nennleistung:	4,7 Watt
Schutzklasse:	II / <input type="checkbox"/>

GEFAHR! HOCHSPANNUNG:



## Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

**⚠️ WARNUNG! LEBENS-  
UND UNFALLGEFAHR FÜR  
KLEINKINDER UND KIN-  
DER!** Lassen Sie Kinder niemals

unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



**Vermeiden Sie  
Lebensgefahr durch  
elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produktes übereinstimmt (220–240 Volt ~ (Wechselspannung)).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen.
- Ein beschädigtes Produkt bedeutet Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Versuchen Sie nicht das Produkt selbst zu reparieren oder das Leuchtmittel auszutauschen. Das Leuchtmittel darf nur von einem

qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Das Produkt, einschließlich des Leuchtmittels, enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Produkts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
- Schützen Sie die Netzleitung vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.



### **VORSICHT! ELEKTROSCHOCK!**

Berühren Sie nicht das Hochspannungsgitter, während das Produkt in Betrieb ist. Eine kleine Restladung existiert auch noch wenige Minuten, nachdem das Produkt außer Betrieb ist.

- Benutzen Sie das Produkt niemals in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.



### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr!**

- Stellen Sie das Produkt nicht auf entflammbare Oberflächen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuergefährdeten Räumen, in denen brennbare oder explosive Dämpfe oder Stäube vorhanden sein könnten (z. B. in Ställen, Scheunen oder Lackierhallen).



### **EXPLOSIONSGEFAHR!**

Wegen der Hitzeentwicklung des Produkts ist der Betrieb in der Umgebung aller leicht entzündbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gase verboten.

- **Für Modell HG03494B-CH:** Das Produkt nimmt auch ausgeschaltet noch eine geringe Leistung auf, solange sich der Netzstecker in der Steckdose befindet. Zur vollständigen Netztrennung entfernen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.



## ● Wandmontage (nur für Modell HG03494B-CH)

- Verwenden Sie die Schrauben [8] und die Dübel [9] für die Wandmontage.
- Messen Sie die Wand- oder Montagefläche ab, die Sie zum Bohren der Löcher benötigen. Verwenden Sie eine Wasserwaage, um die Genauigkeit zu verbessern.
- Markieren Sie die beiden Aufnahmebohrungen [7] mit einem Abstand von 204 mm zueinander.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher (ø ca. 7 mm, Tiefe ca. 36 mm).

**⚠ VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass Sie keine Zuleitung beschädigen.

- Führen Sie die Dübel [9] in die Bohrlöcher ein.
- Führen Sie die Schrauben [8] in die Dübel [9] ein und ziehen Sie diese fest an.
- Befestigen Sie das Produkt an den fixierten Schrauben [8].

## ● Inbetriebnahme

**⚠ VORSICHT!** Hängen Sie das Produkt niemals am Netzanschlusskabel auf!

- Hängen Sie das Produkt mittels Befestigungshaken [1] in größtmöglicher Entfernung von einer Lichtquelle auf. Hier hat sich eine Montagehöhe von ca. 1,50 m als optimal erwiesen.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. (Für Modell HG03494B-CH schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter [6] ein.) Das Produkt ist betriebsbereit. Das UV-Licht lockt die Insekten an und der Kontakt mit dem elektrischen Hochspannungsgitter [3] eliminiert bzw. dehydriert sie. Insektenreste sammeln sich in der Auffangfläche [4].
- Drehen Sie den Reinigungspinsel [5] im Uhrzeigersinn um 90°, um das Herausziehen des Reinigungspinsels [5] aus dem Clip zu erleichtern.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.

- Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- Das Produkt muss bei starker Verschmutzung, mindestens alle 3 Wochen gereinigt werden.

**⚠ VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.

### **Für Modell HG03494A-CH:**

- Entfernen Sie die Auffangfläche [4] am Boden des Produkts, indem Sie es so weit wie möglich nach links drehen.

### **Für Modell HG03494B-CH:**

- Entfernen Sie die Auffangfläche [4] am Boden des Produkts durch Herausziehen.
- Sie können die Auffangfläche [4] nun ausleeren. Bitte setzen Sie die Auffangfläche [4] vor Gebrauch wieder in das Produkt ein.
- Falls Insekten im Hochspannungsgitter [3] klemmen, entfernen Sie diese vorsichtig mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel [5], ohne die Drähte zu verbiegen.
- ⚠ **WICHTIG!** Falls sich zwei Drähte berühren, funktioniert das Produkt nicht mehr.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie

verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● **Service**

### Ⓛ DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

### Ⓛ AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at



**Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Introduction</b> .....	Page 13
Utilisation conforme .....	Page 13
Contenu de la livraison .....	Page 13
Descriptif des pièces .....	Page 13
Caractéristiques techniques .....	Page 13
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 13
<b>Montage mural</b> .....	Page 15
<b>Mise en marche</b> .....	Page 16
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 16
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 16
<b>Garantie</b> .....	Page 17
Faire valoir sa garantie .....	Page 17
Service après-vente .....	Page 17

## Piège à insectes


### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est prévu pour assurer une protection contre les insectes volants et nocturnes, sans utilisation de poison. Les insectes sont attirés par la lumière UV, et éliminés ou déshydratés par la grille électrique haute tension. Le produit détruit toutes sortes d'insectes, par exemple les abeilles et papillons, et doit donc uniquement être utilisé dans des locaux fermés. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut être la source de risques, par exemple de danger de mort, risques de blessures et d'endommagements. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

-  Le produit est exclusivement conçu pour un usage dans des locaux fermés.

### ● Contenu de la livraison

1 lampe anti-insectes (avec pinceau de nettoyage)  
2 vis (uniquement pour modèle HG03494B-CH)  
2 chevilles (uniquement pour modèle HG03494B-CH)  
1 mode d'emploi et des instructions de sécurité

### ● Descriptif des pièces

- 1 Crochet de fixation
- 2 Câble secteur avec fiche
- 3 Grille haute tension
- 4 Surface de récupération
- 5 Pinceau de nettoyage

### **Uniquement pour le modèle HG03494B-CH :**

- 6 Interrupteur Marche / Arrêt
- 7 Trou de fixation
- 8 Vis
- 9 Cheville

### ● Caractéristiques techniques

N° de modèle : HG03494A-CH / HG03494B-CH  
Tension nominale : 220-240V~  
(tension alternative) 50 Hz  
Puissance nominale : 4,7 watts  
Classe de protection : II/□

DANGER ! HAUTE TENSION :



### Consignes de sécurité

Les droits de recours en garantie sont annulés en cas de dommages résultant du non respect du présent mode d'emploi ! Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte du produit ou par le non-respect des consignes de sécurité !

**⚠ AVERTISSEMENT !**  
**DANGER DE MORT ET**  
**RISQUE D'ACCIDENT**  
**POUR LES ENFANTS EN**  
**BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. L'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Toujours tenir le produit à l'écart des enfants.

- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation de ce produit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.



**Prévention de**  
**risques mortels par**  
**électrocution !**

- Avant l'utilisation, vérifiez que la tension secteur existante correspond à la tension de service requise du produit (220-240V~ (tension alternative)).
- Avant chaque branchement au secteur, contrôlez le produit et le câble secteur afin de détecter d'éventuels endommagements.
- Un produit endommagé implique un danger de mort par électrocution.
- Ne pas utiliser ce produit si vous constatez le moindre endommagement.
- En cas de dommages et pour toute réparation ou autres problèmes relatifs au produit, contactez un électricien.
- N'ouvrez jamais les composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques. De telles interventions impliquent un danger de mort par électrocution.
- N'essayez pas de réparer vous-même le produit ou de remplacer la lampe. Faire uniquement remplacer la lampe par un électricien qualifié. Si le cordon de raccordement de ce produit est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente, voire par une personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir toute mise en danger.

- Le produit, y compris la lampe, ne comporte pas de pièces pouvant être soumises à une maintenance par le consommateur.
- Évitez impérativement tout contact du produit avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la prise avec des mains humides ou mouillées.
- Protégez le câble secteur des bords tranchants, des contraintes mécaniques et des surfaces chaudes.



### **ATTENTION ! CHOC ÉLECTRIQUE !**

Ne touchez pas la grille haute tension, lorsque le produit est en marche. Une électricité résiduelle persiste pendant quelques minutes après avoir éteint le produit.

- N'utilisez jamais le produit à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.



## **Prévention du risque d'incendies et de blessures !**

- N'installez pas le produit sur des surfaces inflammables.
- N'utilisez pas le produit dans des pièces susceptibles d'être exposées à des incendies, pouvant renfermer des vapeurs ou poussières inflammables ou explosives (par exemple étables, granges ou halls de peinture).





### **RISQUE D'EXPLOSION !**

En raison de la chaleur dégagée par le produit, il est interdit de l'utiliser à proximité de tous les liquides ou gaz facilement inflammables ou explosifs.

- **Pour le modèle HG03494B-CH :** Bien qu'éteint, le produit fonctionne encore mais faiblement, dès lors que le câble secteur est branché à la prise. Pour mettre définitivement le produit hors tension, débranchez le câble de l'alimentation secteur.

### **● Montage mural (uniquement pour modèle HG03494B-CH)**

- Utilisez les vis  et les chevilles  pour le montage mural.

- Mesurez la surface du mur ou de montage, que vous allez utiliser pour percer des trous. Utilisez un niveau à bulle, afin d'améliorer la précision de la mesure.
- Marquez les deux trous de fixation [7] en observant un écart de 204 mm entre les deux.
- Percez à présent les trous de fixation (ø env. 7 mm, profondeur env. 36 mm).

**⚠ ATTENTION !** Veillez à ne pas endommager de ligne électrique.

- Insérez les chevilles [9] dans les trous de perçage.
- Introduisez les vis [8] dans les chevilles [9] et vissez les fermement.
- Fixez le produit aux vis de fixation [8].

## ● Mise en marche

**⚠ ATTENTION !** Ne suspendez jamais le produit par le câble secteur !

- Suspendez le produit au moyen du crochet de fixation [1], le plus loin possible d'une source de lumière. Une hauteur de montage d'environ 1,50 m s'est avérée être optimale.
- Insérez la fiche secteur dans une prise de courant. (Pour le modèle HG03494B-CH, allumez l'interrupteur Marche/Arrêt [6].) Le produit est prêt à l'emploi. La lumière ultraviolette attire les insectes et le contact avec la grille électrique haute tension [3], les élimine ou déshydrate. Les restes d'insectes s'accumulent sur la surface de récupération [4].
- Tournez le pinceau de nettoyage [5] dans le sens horaire de 90° afin de faciliter l'extraction du pinceau de nettoyage [5] hors du clip.

## ● Nettoyage et entretien

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Toujours commencer par débrancher la fiche secteur de la prise de courant.

- Laissez complètement refroidir le produit.
- Le produit doit être nettoyé au moins toutes les 3 semaines en cas d'encrassement important.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer le produit à l'eau ou avec d'autres liquides ou encore de la plonger dans de l'eau.

- Pour procéder au nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec et non pelucheux.
- N'utilisez aucun solvant, essence ou produit similaire. Cela endommagerait le produit.

### Pour modèle HG03494A-CH :

- Retirez la surface de collecte [4] du fond du produit en le tournant le plus possible vers la gauche.

### Pour modèle HG03494B-CH :

- Retirez la surface de collecte [4] du fond du produit en l'extrayant.
- Vous pouvez à présent vider la surface de collecte [4]. Avant utilisation, veuillez remettre la surface de collecte [4] dans le produit.

- Si des insectes sont coincés dans la grille haute tension [3], retirez-les avec précaution au moyen du pinceau de nettoyage fourni [5], sans endommager les fils.

**! IMPORTANT !** Si deux fils se touchent, le produit ne fonctionne plus.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.





Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

### CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch



<b>Introduzione</b> .....	Pagina 19
Utilizzo secondo la destinazione d'uso .....	Pagina 19
Contenuto della confezione .....	Pagina 19
Descrizione dei componenti .....	Pagina 19
Dati tecnici .....	Pagina 19
<b>Avvertenze per la sicurezza</b> .....	Pagina 19
<b>Montaggio su parete</b> .....	Pagina 21
<b>Messa in funzione</b> .....	Pagina 22
<b>Pulizia e cura</b> .....	Pagina 22
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 22
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 23
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina 23
Assistenza .....	Pagina 23

# Lampada insetticida

## ● Introduzione




Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni

d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Questo prodotto è concepito come protezione non tossica contro insetti notturni e volatili. Gli insetti vengono attirati dalla luce UV e dunque eliminati e/o disidratati dalla rete ad alta tensione. Il prodotto distrugge ogni sorta di insetto, inclusi ad es. api e farfalle, e per questo motivo deve essere utilizzato solamente in ambienti chiusi. Altri tipi d'impiego o modifiche del prodotto non valgono come conformi alla destinazione d'uso e possono causare rischi letali, ferite e danneggiamenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

-  L'utilizzo del prodotto è previsto esclusivamente in ambienti chiusi.

## ● Contenuto della confezione

- 1 Lampada insetticida (con pennello per la pulizia)
- 2 Viti (solo per il modello HG03494B-CH)
- 2 Tasselli (solo per il modello HG03494B-CH)
- 1 Istruzioni d'uso e di sicurezza

## ● Descrizione dei componenti

- 1 Gancio di fissaggio
- 2 Cavo di alimentazione con spina
- 3 Rete ad alta tensione
- 4 Superficie di raccolta
- 5 Pennello per la pulizia

## Solo per il modello HG03494B-CH:

- 6 Interruttore accensione / spegnimento
- 7 Scanalatura
- 8 Vite
- 9 Tassello

## ● Dati tecnici

Modello n°:	HG03494A-CH / HG03494B-CH
Tensione di esercizio:	220-240V~ (corrente alterna- ta) 50 Hz
Tensione nominale:	4,7 Watt
Classe di isolamento:	II / <input type="checkbox"/>

PERICOLO! ALTA TENSIONE:



## Avvertenze per la sicurezza

Il diritto di garanzia decade in caso di danni provocati dall'inosservanza delle istruzioni contenute in questo manuale d'uso! Si declina ogni responsabilità per danni indiretti! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose e persone causati da un uso improprio o dall'inosservanza delle avvertenze per la sicurezza!

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO  
LETALE E DI INFORTUNIO  
PER BAMBINI ED INFANTI!**

Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale d'imballaggio. Il materiale di imballaggio può provocare un pericolo di soffocamento. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

- Questo prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono non riconoscere i pericoli derivanti dal maneggio del prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto, comprendendo i pericoli ad esso connessi. I bambini non devono giocare con questo prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.



**Evitare un eventuale  
pericolo letale indotto  
da folgorazione!**

- Prima dell'uso, assicurarsi che l'alimentazione elettrica presente sia adeguata alla tensione d'esercizio necessaria per il prodotto (220-240 Volt ~ (tensione alternata))
- Prima di ogni collegamento alla rete, verificare che il prodotto e il cavo di collegamento alla rete non siano danneggiati.
- Un prodotto danneggiato può provocare un pericolo letale per folgorazione.
- Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.
- In caso di danneggiamenti, di necessità di riparazione o di altri problemi del prodotto, rivolgersi a un elettricista.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo possono provocare un rischio letale per folgorazione.
- Non cercare mai di riparare il prodotto da sé o di sostituire la lampada. La sostituzione della lampada può essere effettuata solo da un elettricista competente. Qualora il cavo di

alimentazione di questo prodotto fosse danneggiato, al fine di evitare pericoli, esso può essere sostituito solamente dal produttore, dal Servizio di Assistenza di quest'ultimo oppure da un tecnico qualificato.

- Il prodotto, incluse le lampadine, non contiene componenti la cui manutenzione può essere eseguita ad opera del consumatore.
- Evitare tassativamente qualsiasi contatto del prodotto con acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con mani umide o bagnate.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli pronunciati, da sollecitazioni meccaniche e da superfici calde.



### **ATTENZIONE!** **SCOSSA ELETTRICA!**

Non toccare la rete ad alta tensione mentre il prodotto è in funzione. Anche alcuni minuti dopo lo spegnimento del prodotto vi è una carica residua.

- Non utilizzare mai il prodotto nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.



### **Evitare il pericolo di ustione e lesione!**

- Non collocare il prodotto su superfici infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto presso luoghi a rischio d'incendio, in presenza di polveri o vapori esplosivi o infiammabili (ad es. stalle, fienili o negozi di vernici).



### **PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Siccome il prodotto sviluppa del calore, ne è vietato l'uso nelle vicinanze di liquidi o gas facilmente infiammabili o esplosivi.

- **Per il modello HG03494B-CH:** anche se spento, il prodotto viene ancora lievemente alimentato, finché la spina è inserita nella presa di corrente. Estrarre la spina dalla presa di corrente, al fine di scollegare completamente l'alimentazione elettrica.

### ● **Montaggio su parete (solo per il modello HG03494B-CH)**

- Utilizzare le viti **[8]** e i tasselli **[9]** per il montaggio su parete.
- Misurare la superficie di montaggio o la parete che verrà utilizzata per la foratura. Utilizzare una livella per migliorare la precisione.
- Segnare entrambe le scanalature **[7]** con una distanza di 204 mm l'una dall'altra.

- Perforare ora i fori di fissaggio (ø ca. 7 mm, profondità ca. 3,6 mm).

**⚠ ATTENZIONE!** Assicurarsi di non danneggiare il cablaggio.

- Inserire i tasselli [9] nei fori.
- Inserire le viti [8] nei tasselli [9] e avvitarle saldamente.
- Fissare il prodotto alle viti fissate [8].

## ● Messa in funzione

**⚠ ATTENZIONE!** Non appendere mai il prodotto per il cavo di alimentazione!

- Appendere il prodotto mediante i ganci di fissaggio [1] il più lontano possibile da una fonte luminosa. Si è qui rilevata ideale un'altezza di montaggio pari a ca. 1,50 m.
- Inserire la spina nella presa di rete. (Per il modello HG03494B-CH accendere l'interruttore accensione / spegnimento [6].) Il prodotto è pronto per l'uso. La luce UV attira gli insetti e il contatto con la rete ad alta tensione elettrica [3] li elimina e/o li disidrata. I resti degli insetti si accumulano sulla superficie di raccolta [4].
- Girare il pennello di pulizia [5] in senso orario di 90° per facilitare l'estrazione del pennello di pulizia [5] dalla clip.

## ● Pulizia e cura

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Anzitutto, estrarre la spina elettrica dalla presa della corrente.

- Lasciare raffreddare completamente il prodotto.
- Qualora il prodotto si sporcasse notevolmente, pulirlo ogni 3 settimane.

**⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE!** Per motivi di sicurezza elettrica, il prodotto non deve mai essere pulito con acqua o altri liquidi e tanto meno immerso in acqua.

- Per la pulizia utilizzare solamente un panno asciutto e privo di peli.
- Non usare solventi, benzina o simili. Il prodotto potrebbe danneggiarsi.

### **Per il modello HG03494A-CH:**

- Estrarre la superficie di raccolta [4] ai piedi del prodotto, ruotando quanto più possibile verso sinistra.

### **Per il modello HG03494B-CH:**

- Estrarre la superficie di raccolta [4] ai piedi del prodotto tirandola a sé.
- Ora è possibile svuotare la superficie di raccolta [4]. Inserire nuovamente la superficie di raccolta [4] nel prodotto prima di utilizzarlo.

- Se gli insetti rimangono intrappolati nella rete ad alta tensione [3], eliminarli con cautela utilizzando il pennello per la pulizia [5] in dotazione, senza piegare i fili.

**⚠ IMPORTANTE!** Se due fili vengono a contatto, il prodotto non funziona più.

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministra-

zione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456\_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**

**IT Assistenza Italia**  
Tel.: 800790789  
E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

**CH Assistenza Svizzera**  
Tel.: 0800562153  
E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG03494A-CH/ HG03494B-CH  
Version: 01 / 2021

Stand der Informationen · Version des informations  
Versione delle informazioni: 09 / 2020  
Ident.-No.: HG03494A-CH/HG03494B-CH092020-1

IAN 353095\_2007

